



MANUALUL UTILIZATORULUI

KAY-26 DN8
KAY-35 DN8
KAY-52 DN8
KAY-71 DN8

KAY-26 DR8
KAY-35 DR8
KAY-52 DR8
KAY-71 DR8

AKAY-26 DR9
AKAY-35 DR9
AKAY-52 DR9
AKAY-71 DR9



NOTĂ IMPORTANTĂ:

Citiți acest manual cu atenție înainte de a instala sau de a pune în funcțiune noua dumneavoastră unitate de aer condiționat. Păstrați acest manual pentru consultare ulterioară.

Schița și specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă, în scopul îmbunătățirii produsului. Pentru detalii, consultați-vă cu distribuitorul sau cu producătorul.

| Setați (unitate interioară, unitate exterioară) | Pentru unitățile R-410 | Pentru unitățile R32 |
|--|-----------------------------------|---------------------------------|
| KAY-26 DN8 (KAY-26 DR8, KAE-26 DN7) | ✓ | ✗ |
| KAY-35 DN8 (KAY-35 DR8, KAE-35 DN7) | ✓ | ✗ |
| KAY-52 DN8 (KAY-52 DR8, KAE-52 DN7.1) | ✓ | ✗ |
| KAY-71 DN8 (KAY-71 DR8, KAE-71 DN7) | ✓ | ✗ |
| KAY-26 DR8 (KAY-26 DR8, KAE-26 DR8) | ✗ | ✓ |
| KAY-35 DR8 (KAY-35 DR8, KAE-35 DR8) | ✗ | ✓ |
| KAY-52 DR8 (KAY-52 DR8, KAE-52 DR7) | ✗ | ✓ |
| KAY-71 DR8 (KAY-71 DR8, KAE-71 DR7) | ✗ | ✓ |
| AKAY-26 DR9 (KAY-26 DR9 / KAE-26 DR9) | ✗ | ✓ |
| AKAY-35 DR9 (KAY-35 DR9 / KAE-35 DR9) | ✗ | ✓ |
| AKAY-52 DR9 (KAY-52 DR9 / KAE-52 DR9) | ✗ | ✓ |
| AKAY-71 DR9 (KAY-71 DR9 / KAE-71 DR9) | ✗ | ✓ |

Cuprins

Manualul utilizatorului

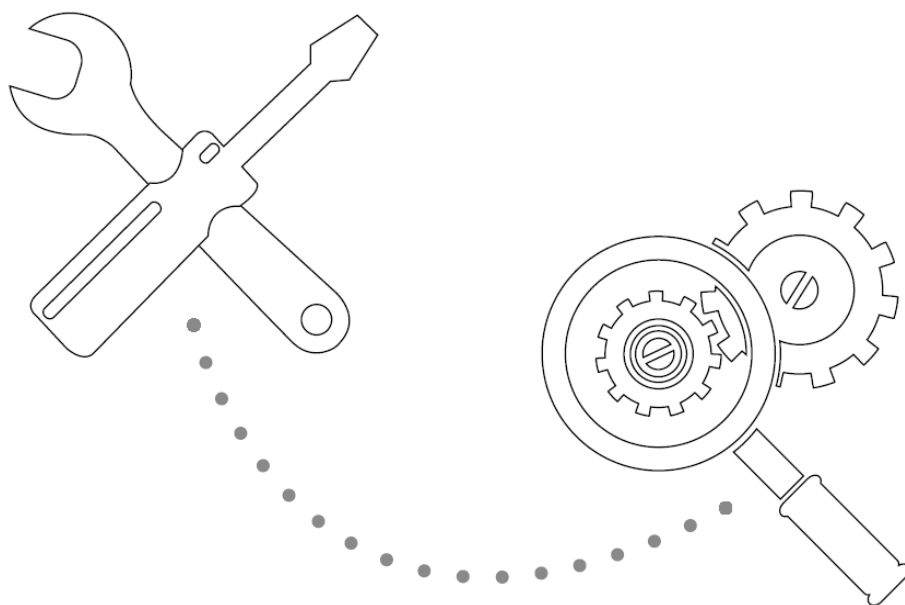
0 Măsurile de siguranță04

1 Specificațiile și caracteristicile unității06

2 Operare manuală (fără telecomandă)..... 11



| | | |
|----------|--|----|
| 3 | Îngrijire și întreținere | 12 |
| 4 | Remedierea defecțiunilor | 14 |
| 5 | Reglementări europene pentru eliminarea produsului ca deșeu | 18 |



Măsuri de siguranță

Citiți măsurile de siguranță înainte de instalare

Instalarea incorectă ca urmare a ignorării instrucțiunilor poate provoca daune sau vătămare gravă. Gravitatea daunelor sau vătămării potențiale este clasificată fie ca AVERTISMENT, fie ca ATENȚIONARE.



AVERTISMENT

Acest simbol indică faptul că ignorarea instrucțiunilor poate provoca vătămare gravă.



ATENȚIONARE

Acest simbol indică faptul că ignorarea instrucțiunilor poate provoca vătămarea moderată a propriei persoane sau avarierea aparatului dumneavoastră sau a altor bunuri.



AVERTISMENT

Aparatul poate fi utilizat de către copii de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau psihice diminuate sau fără experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și au înțeles pericolele pe care le implică. Copiii lor este interzis să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea pot fi realizate de către copii numai dacă aceștia sunt supravegheați.

AVERTISMENTE CU PRIVIRE LA INSTALARE

- Adresați-vă unui dealer autorizat pentru instalarea acestui aparat de aer condiționat. Instalarea necorespunzătoare poate conduce la scurgeri de apă, electroșoc sau incendiu.
- Toate reparațiile, întreținerea și mutarea acestei unități trebuie să fie efectuate de un tehnician de service autorizat. Reparațiile necorespunzătoare pot conduce la vătămarea gravă sau pot provoca defecțiuni.

AVERTISMENTE PRIVIND UTILIZAREA PRODUSULUI

- În cazul apariției unei situații anormale (cum ar fi un miros de material ars), opriți imediat unitatea și deconectați cablul de alimentare. Sunați dealerul pentru instrucțiuni, pentru a evita un electroșoc, un incendiu sau vătămarea.
- **Nu** introduceți degetele, tije sau alte obiecte în gura de admisie sau de evacuare a aerului. Aceasta poate provoca vătămare, deoarece ventilatorul se poate roti la viteze mari.
- **Nu** folosiți sprayuri inflamabile, precum spray de păr, lac sau vopsea în apropierea unității. Aceasta poate provoca incendiu sau combustie.
- **Nu** puneți în funcțiune aparatul de aer condiționat în locuri din apropierea sau în jurul gazelor combustibile. Gazul emis se poate acumula în jurul unității și poate provoca explozie.
- **Nu** puneți în funcțiune aparatul de aer condiționat într-o încăpere umedă (de ex., baie sau spălătorie). Aceasta poate provoca un electroșoc și poate conduce la deteriorarea produsului.
- **Nu** vă expuneți corpul direct la aer rece o perioadă prelungită de timp.

AVERTISMENTE ELECTRICE

- Folosiți doar cablul de alimentare specificat. În cazul în care cablul de alimentare este avariat, acesta trebuie înlocuit de producător sau de agentul de service certificat.
- Mențineți ștecărul curat. Îndepărtați orice praf sau murdărie care se acumulează pe sau în jurul ștecărului. Ștecărele murdare pot provoca un incendiu sau electroșoc.
- **Nu** trageți de cablul de alimentare pentru a deconecta unitatea. Apucați ștecărul ferm și trageți-l din priză. Dacă trageți direct de cablu, acesta se poate deteriora, ceea ce poate conduce la incendiu sau electroșoc.
- **Nu** folosiți un prelungitor, nu extindeți manual cablul de alimentare și nu conectați alte aparate la aceeași priză cu aparatul de aer condiționat. Conexiunile electrice slabe, izolația necorespunzătoare și tensiunea insuficientă pot provoca incendiu.

AVERTISMENTE CU PRIVIRE LA CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Opriți dispozitivul și trageți ștecărul din priză înainte de curățare. În caz contrar, se poate produce un electroșoc.
- **Nu** curățați aparatul de aer condiționat cu cantități excesive de apă.
- **Nu** curățați aparatul de aer condiționat cu agenți de curățare combustibili. Agenții de curățare combustibili pot provoca incendiu sau deformare.



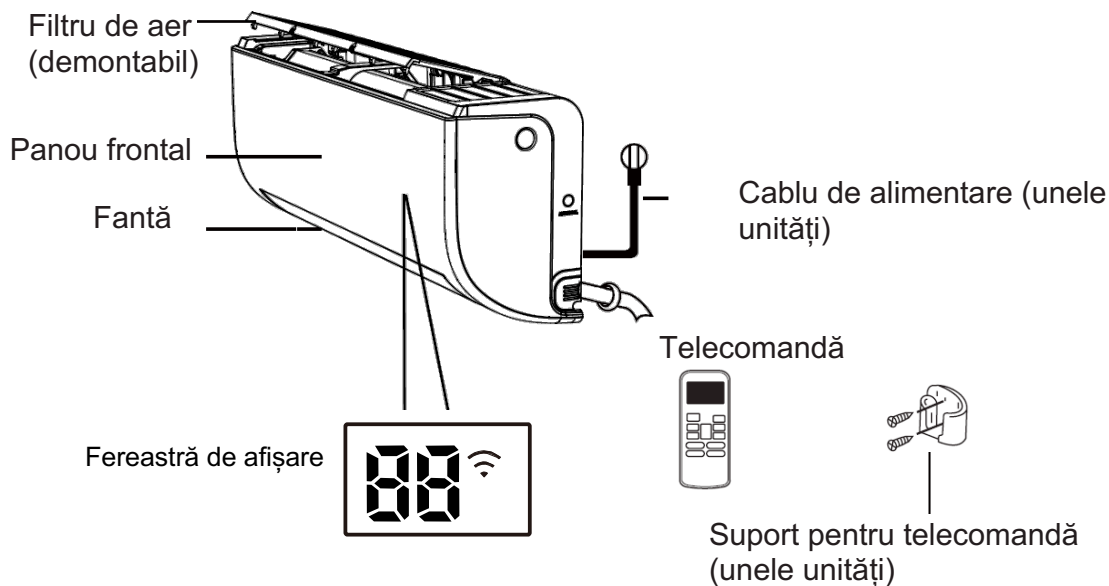
ATENȚIONARE

- În cazul în care aparatul de aer condiționat este utilizat împreună cu arzătoare și alte dispozitive de încălzire, ventilați bine încăperea pentru a evita lipsa oxigenului.
- Opriți aparatul de aer condiționat și deconectați-l de la priza de alimentare dacă nu îl veți folosi o perioadă îndelungată de timp.
- Opriți și deconectați unitatea de la priza de alimentare în timpul furtunilor.
- Asigurați-vă că apa rezultată în urma condensării poate fi drenată liber din unitate.
- **Nu** puneți aparatul de aer condiționat în funcțiune cu mâinile ude. Aceasta poate provoca un electroșoc.
- **Nu** folosiți dispozitivul în niciun alt scop în afara celui pentru care este destinat.
- **Nu** vă urcați și nu așezați obiecte pe unitatea exterioară.
- **Nu** lăsați aparatul de aer condiționat să funcționeze perioade lungi de timp cu ușile sau ferestrele deschise sau dacă umiditatea este foarte ridicată.

Specificațiile și caracteristicile unității

1

Componentele unității



- „**ON**” timp de 3 secunde atunci când:
- TEMPORIZATOR PORȚIT setat
 - Funcțiile FRESH (proaspăt), SWING (pendulare), TURBO (turbo)
- sau SILENCE (liniște) sunt pornite „**OF**” timp de 3 secunde atunci când:
- TEMPORIZATOR OPRIT setat
 - Funcțiile FRESH (proaspăt), SWING (pendulare), TURBO (turbo) sau SILENCE (liniște) sunt oprite
- „**CF**” atunci când funcția anti-aer rece este pornită

- „**df**” în timpul dejivrării
- „**SE**” atunci când unitatea efectuează auto-curățarea
- „**FP**” atunci când protecția împotriva înghețului este pornită
- „**Wi**” atunci când funcția WIFI Control este activată (unele unități)

- „**88**” Atunci când funcția ECO (unele unități) este activată, **E--C--0** se aprinde treptat unul câte unul, ca temperatură setată
- **E** într-un interval de câte o secundă.

NOTĂ: Acest pachet de documentație nu include un ghid pentru folosirea telecomenzii cu infraroșu.

În alte moduri, unitatea va afișa temperatura setată. În modul Ventilator, unitatea va afișa temperatura din încăpere.

Semnificația
codurilor afișate

Atingerea performanței optime

Performanța optimă pentru modurile COOL (răcire), HEAT (încălzire) și DRY (uscare) poate fi atinsă în următoarele intervale de temperatură. Atunci când aparatul de aer condiționat este utilizat în afara acestor intervale, anumite funcții pentru protecția siguranței se vor activa și vor conduce la o performanță mai slabă a unității.

Tip split cu invertor

| | Modul COOL (răcire) | Modul HEAT (încălzire) | Modul DRY (uscare) |
|-------------------------|---|----------------------------------|----------------------------------|
| Temperatura în încăpere | 17 °C - 32 °C (63 °F - 90 °F) | 0 °C - 30 °C (32 °F - 86 °F) | 10 °C - 32 °C (50 °F - 90 °F) |
| Temperatura exterioară | 0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F) | | |
| | -15 °C - 50 °C (5 °F - 122 °F) (Pentru modele cu sisteme de răcire la temp. joasă.) | -15 °C - 30 °C (5 °F - 86 °F) | 0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F) |

PENTRU UNITĂȚI CU RADIATOR ELECTRIC AUXILIAR

Atunci când temperatura la exterior este sub 0 °C (32 °F), recomandăm ferm menținerea permanentă a unității în priză, pentru a asigura o performanță continuă fără probleme.

Tip viteză fixă

| | Modul COOL (răcire) | Modul HEAT (încălzire) | Modul DRY (uscare) |
|-------------------------|---|---------------------------|--|
| Temperatura în încăpere | 17°-32 °C (63°-90 °F) | 0°-30 °C (32°-86 °F) | 10°-32 °C (50°-90 °F) |
| Temperatura exterioară | 18°-43 °C (64°-109 °F) | -7°-24 °C (19°-75 °F) | 11°-43 °C (52°-109 °F) |
| | -7°-43 °C (19°-109 °F) (Pentru modele cu sisteme de răcire la temp. joasă) | | 18°-43 °C (64°-109 °F) |
| | 18°-52 °C (64°-126 °F) (Pentru modele tropicale speciale) | | 18°-52 °C (64°-126 °F) (Pentru modele tropicale speciale) |

Pentru a optimiza și mai mult performanța unității dumneavoastră, faceți următoarele:

- Țineți ușile și ferestrele închise.
- Limitați consumul de energie folosind funcțiile TEMPORIZATOR PORNIT și TEMPORIZATOR OPRIT.
- Nu blocați gurile de admisie sau de evacuare a aerului.
- Inspectați și curățați periodic filtrele.

Pentru o explicație detaliată a fiecărei funcții, consultați **Manualul telecomenzii**.

Alte caracteristici

- **Repornire automată**

În cazul întreruperii alimentării cu energie a unității, aceasta va reporni automat cu setările anterioare după reluarea alimentării.

- **Anti-mucegai (unele unități)**

Atunci când opriți unitatea din modurile COOL (răcire), AUTO (COOL) (răcire) sau DRY (uscare), aparatul de aer condiționat va continua să funcționeze cu putere foarte mică, pentru eliminarea apei rezultate în urma condensării și prevenirea apariției mucegaiului.

- **Funcționare silențioasă (unele unități)**

Apăsând butonul LED de pe telecomandă puteți opri afișajul ecranului interior și semnalul sonor (buzzer) al aparatului de aer condiționat, creând un mediu confortabil și silențios.

- **Control Wi-Fi (unele unități)**

Cu ajutorul controlului Wi-Fi puteți controla aparatul de aer condiționat folosind telefonul mobil și o conexiune Wi-Fi.

- **Memorie unghi de fantă (unele unități)** Atunci când porniți unitatea, fanta va reveni automat la unghiul anterior.

- **Detectare scurgere de agent de răcire (unele unități)**

Unitatea interioară va afișa automat „EC” în momentul în care detectează scurgere de agent de răcire.

Pentru o explicație detaliată a funcțiilor avansate ale unității dumneavoastră (cum ar fi modul TURBO și funcțiile de auto-curățare ale acesteia), consultați **Manualul telecomenzii**.

NOTĂ CU PRIVIRE LA ILUSTRAȚII

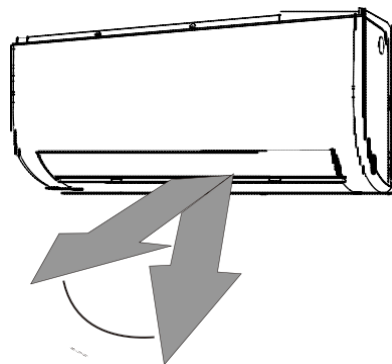
Ilustrațiile din acest manual au scop explicativ. Forma efectivă a unității dumneavoastră interioare poate fi ușor diferită. Forma efectivă va avea întâietate.

• Setarea unghiului fluxului de aer

Setarea unghiului vertical al fluxului de aer

Cu unitatea pornită, folosiți butonul SWING (pendulare)/DIRECT (direcție) pentru setarea direcției (unghi vertical) fluxului de aer.

1. Apăsați butonul SWING (pendulare)/DIRECT (direcție) o dată pentru activarea fantei. De fiecare dată când apăsați butonul, acesta va ajusta fanta cu 6°. Apăsați butonul până la obținerea direcției preferate.
2. Pentru ca fanta să penduleze permanent în sus și în jos, apăsați și mențineți apăsat butonul SWING (pendulare)/DIRECT (direcție) timp de 3 secunde. Apăsați-l din nou pentru a opri funcția automată. (Pivotarea automată a pârgheii verticale este o funcție opțională)



! **Atenționare:** Nu țineți fanta într-un unghi prea vertical perioade îndelungate de timp. Aceasta poate conduce la scurgerea apei de condensare pe mobilier.

Fig. 2.2

Setarea unghiului orizontal al fluxului de aer

Unghiul orizontal al fluxului de aer trebuie setat manual. Apucați tija deflectorului (a se vedea Fig.2.3) și ajustați-o manual în direcția preferată. Pentru unele unități, unghiul orizontal al fluxului de aer poate fi setat de la telecomandă. Vă rugăm să consultați Manualul telecomenzii.

NOTĂ CU PRIVIRE LA UNGHIURILE FANTEI

Atunci când folosiți modul COOL (răcire) sau DRY (uscare), nu setați fanta într-un unghi prea vertical perioade îndelungate de timp. Aceasta poate conduce la condensarea apei pe lama fantei, care se va scurge pe pardoseală și mobilier. (a se vedea Fig. 2.2) Atunci când folosiți modul COOL (răcire) sau HEAT (încălzire), setarea fantei într-un unghi prea vertical poate reduce performanța unității ca urmare a fluxului de aer restricționat.

Nu mișcați fanta cu mâna. Aceasta va conduce la pierderea sincronizării fantei. Dacă se întâmplă acest lucru, opriți unitatea și deconectați-o de la priza de alimentare timp de câteva secunde, apoi reporniți unitatea. Astfel, fanta va fi resetată.

! ATENȚIONARE

Nu puneți degetele în sau lângă partea de refulare sau de aspirație a aparatului. Ventilatorul de mare viteză din interiorul unității poate provoca rănire.

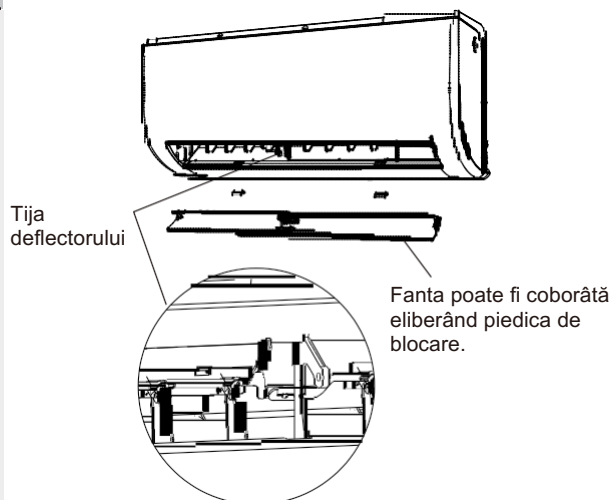


Fig. 2.3

• Funcționarea în modul Sleep (sogn)

Funcția SLEEP (sogn) este folosită pentru reducerea consumului de energie în timp ce dormiți (nu aveți nevoie de aceleași setări de temperatură pentru a vă simți confortabil). Această funcție poate fi activată doar de la telecomandă.

Apăsați butonul SLEEP (sogn) atunci când sunteți pregătit(ă) să mergeți la culcare. Atunci când este în modul COOL (răcire), unitatea va crește temperatura cu 1 °C (2 °F) după 1 oră și cu încă 1 °C (2 °F) după încă o oră. Atunci când este în modul HEAT (încălzire), unitatea va reduce temperatura cu 1 °C (2 °F) după 1 oră și cu încă 1 °C (2 °F) după încă o oră.

Va menține noua temperatură timp de 7 ore, apoi unitatea se va opri automat.

Notă: Funcția SLEEP (sogn) nu este disponibilă în modul FAN (ventilator) sau DRY (uscare).

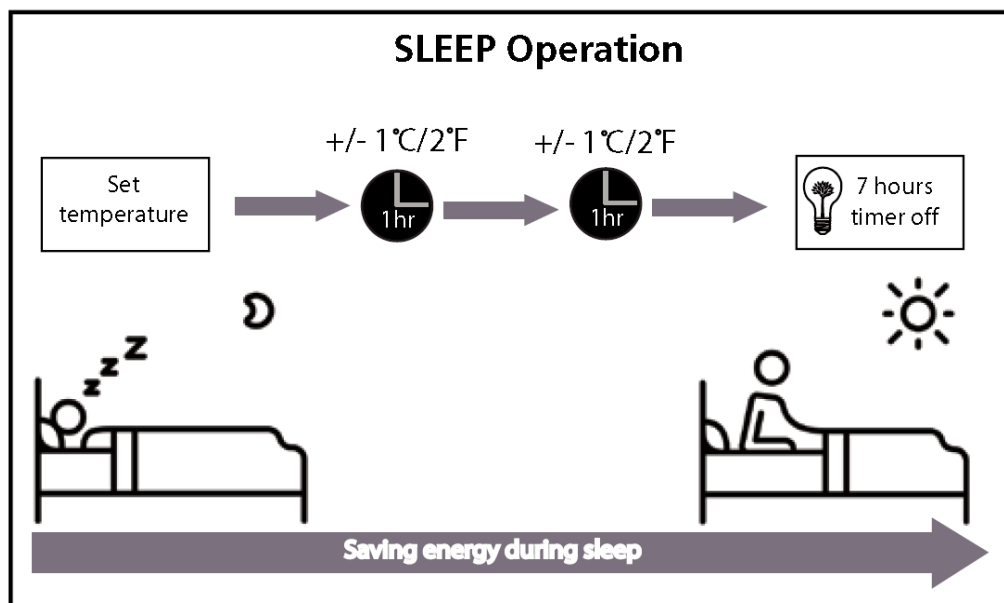


Fig. 3.1

Operare manuală (fără telecomandă)

2

Cum puteți acționa unitatea fără telecomandă

În cazul în care telecomanda dumneavoastră nu funcționează, unitatea poate fi acționată manual cu ajutorul butonului MANUAL CONTROL (comandă manuală) aflat pe unitatea interioară. Rețineți că operarea manuală nu este o soluție pe termen lung și că se recomandă ferm acționarea unității de la telecomandă.

Operare manuală
(fără telecomandă)

ÎNAINTE DE OPERAREA MANUALĂ

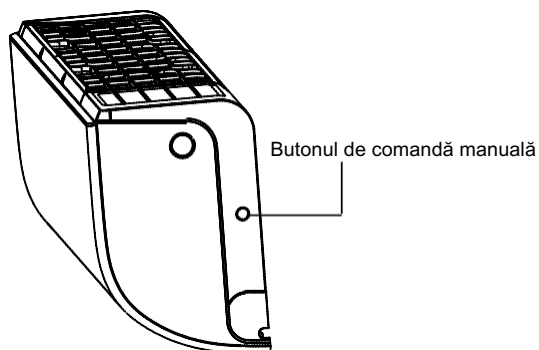
Unitatea trebuie oprită înainte de operarea manuală.

Pentru operarea manuală a unității:

1. Localizați butonul MANUAL CONTROL (comandă manuală) de pe panoul din dreapta al unității.
2. Apăsați butonul MANUAL CONTROL (comandă manuală) o dată, pentru a activa modul FORCED AUTO (automat forțat).
3. Apăsați din nou butonul MANUAL CONTROL (comandă manuală), pentru a activa modul FORCED COOLING (răcire forțată).
4. Apăsați a treia oară butonul MANUAL CONTROL (comandă manuală), pentru a opri unitatea.

! ATENȚIONARE

Butonul manual se folosește doar pentru testare și operare de urgență. Vă rugăm să nu folosiți această funcție decât dacă ați pierdut telecomanda și este absolut necesar. Pentru a reveni la operarea obișnuită, folosiți telecomanda pentru activarea unității.



Îngrijire și întreținere

Curățarea unității interioare

⚠ ÎNAINTE DE CURĂȚARE SAU DE ÎNTREȚINERE

OPRIȚI ÎNTOTDEAUNA APARATUL DE AER CONDIȚIONAT ȘI DECONECTAȚI-L DE LA PRIZA DE ALIMENTARE ÎNAINTE DE CURĂȚARE SAU ÎNTREȚINERE.

⚠ ATENȚIONARE

Folosiți doar o lavetă moale, uscată pentru curățarea unității. Dacă unitatea este deosebit de murdară, puteți folosi o lavetă umezită în apă caldă pentru a o curăța.

- **Nu** folosiți substanțe chimice sau lavete tratate chimic pentru a curăța unitatea
- **Nu** folosiți benzen, diluant, pudră de lustruit sau alți solvenți pentru a curăța unitatea. Aceste substanțe pot conduce la fisurarea sau deformarea suprafeței din plastic.
- **Nu** folosiți apă mai fierbinte de 40 °C (104 °F) pentru curățarea panoului frontal. Aceasta poate conduce la deformarea sau decolorarea panoului.

Curățarea filtrului de aer

Un aparat de aer condiționat înfundat poate reduce eficiența de răcire a unității dumneavoastră și vă poate afecta sănătatea. Curățați filtrul o dată la două săptămâni.

1. Ridicați panoul frontal al unității interioare. Filtrul de aer se află sub grilajul superior de admisie a aerului.
2. Apucați lamela de la capătul filtrului, ridicați-o, apoi trageți-o către dumneavoastră.
3. Acum trageți filtrul afară.
4. Curățați filtrul mare de aer cu soluție de apă caldă și săpun. Folosiți un detergent blând.
5. Clătiți filtrul cu apă curată, apoi scuturați excesul de apă.
6. Lăsați să se usuce într-un loc răcoros, uscat, fără să îl expuneți la lumina directă a soarelui.
7. Închideți panoul frontal al unității interioare.

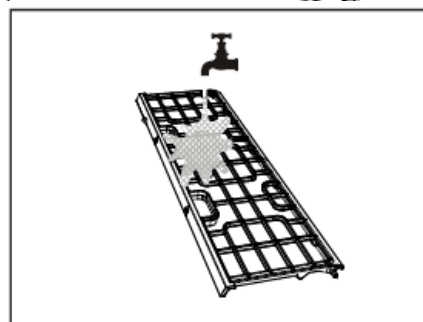
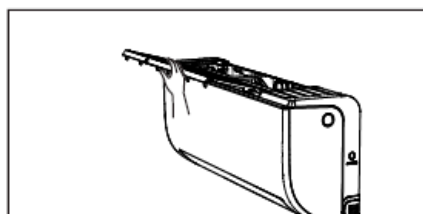
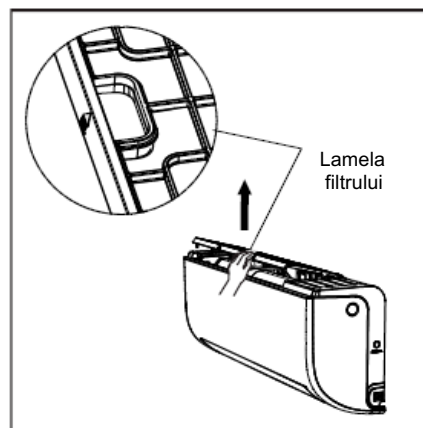


Fig. 5.1

⚠ ATENȚIONARE

Nu atingeți filtrul de împropărire a aerului (Plasma) cel puțin 10 minute după oprirea unității.

! ATENȚIONARE

- Înainte de schimbarea filtrului sau de curățare, opriți unitatea și deconectați-o de la priza de alimentare.
- Atunci când scoateți filtrul, nu atingeți părțile metalice din unitate. Vă puteți tăia în marginile metalice ascuțite.
- Nu folosiți apă pentru a curăța interiorul unității interioare. Aceasta poate distruge izolația și poate provoca electroșoc.
- Nu expuneți filtrul la lumina directă a soarelui atunci când îl uscați. Aceasta poate conduce la contracția filtrului

Funcția de reamintire pentru filtrul de aer (opțional)

Funcția de reamintire pentru curățarea filtrului de aer

După 240 de ore de utilizare, fereastra de afișare de pe unitatea interioară va afișa intermitent „CL”. Aceasta vă reamintește să curățați filtrul. După 15 secunde, unitatea va reveni la afișajul anterior. Pentru resetarea funcției de reamintire, apăsați butonul LED de pe telecomandă de 4 ori sau apăsați butonul MANUAL CONTROL (comandă manuală) de 3 ori. Dacă nu resetați funcția de reamintire, indicatorul „CL” va fi afișat din nou intermitent atunci când reporniți unitatea.

Funcția de reamintire pentru înlocuirea filtrului de aer

După 2.880 de ore de utilizare, fereastra de afișare de pe unitatea interioară va afișa intermitent „nF”. Aceasta vă reamintește să înlocuiți filtrul. După 15 secunde, unitatea va reveni la afișajul anterior.

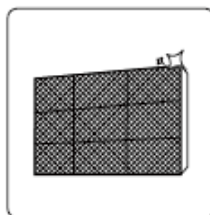
Pentru resetarea funcției de reamintire, apăsați butonul LED de pe telecomandă de 4 ori sau apăsați butonul MANUAL CONTROL (comandă manuală) de 3 ori. Dacă nu resetați funcția de reamintire, indicatorul „nF” va fi afișat din nou intermitent atunci când reporniți unitatea.

! ATENȚIONARE

- Orice operație de întreținere și curățare a unității externe ar trebui efectuată de un distribuitor autorizat sau un furnizor de servicii certificat.
- Orice reparații la unitate ar trebui efectuate de un distribuitor autorizat sau un furnizor de servicii certificat.

Întreținere – Perioade îndelungate de neutilizare

Dacă urmează să nu folosiți aparatul de aer condiționat o perioadă îndelungată de timp, urmați pașii de mai jos:



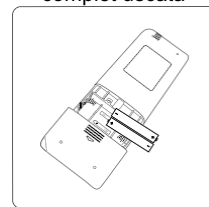
Curățați toate filtrele



Porniți funcția FAN (ventilator) până când unitatea este complet uscată



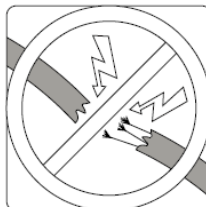
Opriți unitatea și deconectați-o de la priza de alimentare



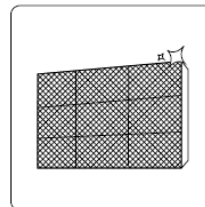
Scoateți bateriile din telecomandă

Întreținere – Verificare înainte de sezon

După perioade lungi de neutilizare sau înaintea perioadelor de utilizare frecventă, urmați acești pași:



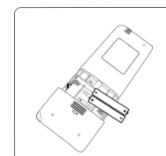
Verificați să nu existe cabluri deteriorate



Curățați toate filtrele



Verificați să nu existe scurgeri



Înlocuiți bateriile



Asigurați-vă că gurile de admisie și de evacuare a aerului nu sunt blocate

Remedierea defecțiunilor

! MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Dacă apar ORICARE dintre situațiile de mai jos, opriți imediat unitatea!

- Cablul de alimentare este avariata sau anormal de cald
- Simțiți un miros de material ars
- Unitatea emite sunete puternice sau anormale
- O siguranță de pe alimentare sau întrerupătorul se declanșează în mod frecvent
- Apă sau alte obiecte cad în interiorul aparatului sau cad din aparat

NU ÎNCERCAȚI SĂ REZOLVAȚI SINGUR ACESTE PROBLEME! LUAȚI LEGĂTURA IMEDIAT CU FURNIZORUL DE SERVICII AUTORIZAT!

Situații obișnuite

Următoarele probleme nu constituie o defecțiune și în cele mai multe situații nu vor necesita reparații.

| Situație | Cauze posibile |
|--|---|
| Unitatea nu pornește când se apasă butonul ON/OFF (PORNIT/OPRIT) | Unitatea are o funcție de protecție de 3 minute care împiedică suprasolicitarea acesteia. Unitatea nu poate fi repornită într-un interval de timp de trei minute după ce a fost oprită. |
| Unitatea trece de la modul COOL (răcire)/HEAT (încălzire) la modul FAN (ventilator) | Unitatea își poate schimba setarea pentru a împiedica apariția înghețului pe unitate. După ce temperatura crește, unitatea va începe să funcționeze din nou în modul selectat anterior. |
| | Temperatura setată a fost atinsă, moment în care unitatea oprește compresorul. Unitatea va continua să funcționeze atunci când temperatura fluctuează din nou. |
| Unitatea interioară emite o ceață albă | În regiunile cu climă umedă, o diferență mare de temperatură între aerul din încăperea și aerul condiționat poate conduce la apariția unei ceați albe. |
| Atât unitatea interioară, cât și cea exterioară emit o ceață albă | Atunci când unitatea repornește în modul de funcționare HEAT (încălzire) după dezghețare, poate fi emisă o ceață albă din cauza umezelii generate de procesul de dezghețare. |

| Situație | Cauze posibile |
|--|---|
| Unitatea interioară face zgomot | Este posibil să apară un sunet de aer evacuat cu viteză atunci când fanta își schimbă poziția. |
| | Este posibil să apară un sunet ca un scârțâit după funcționarea unității în modul HEAT (încălzire) din cauza dilatării și contractării pieselor din plastic ale unității. |
| Atât unitatea interioară, cât și cea exterioară fac zgomot | Un sunet slab ca un șuierat apare în timpul funcționării: Acest lucru este normal și este cauzat de gazul de răcire care curge prin cele două unități, cea interioară și cea exterioară. |
| | Un sunet slab ca un șuierat apare când sistemul pornește, când tocmai a încetat să funcționeze sau când este în procesul de dezghețare: Acest zgomot este normal și este cauzat de gazul de răcire care încetează să circule sau își schimbă direcția. |
| | Sunet ca un scârțâit: Dilatarea și contractarea normală a pieselor din plastic și metal cauzate de schimbările de temperatură în timpul funcționării pot provoca un sunet ca un scârțâit. |
| Unitatea exterioară face zgomot | Unitatea va emite diferite sunete, în funcție de modul de funcționare. |
| Este emis praf, atât de unitatea interioară, cât și de cea exterioară | Unitatea poate acumula praf în timpul perioadelor lungi de neutilizare, care va fi emis atunci când unitatea este pornită. Acest lucru poate fi atenuat prin acoperirea aparatului în timpul perioadelor lungi de nefuncționare. |
| Unitatea emite un miros neplăcut | De asemenea, unitatea poate absorbi mirosurile din mediul înconjurător (precum cel al mobilei, miros de gătit, de țigări etc.), care vor fi emise în timpul funcționării. |
| | Filtrele unității au prins mucegai și trebuie să fie curățate. |
| Ventilatorul unității exterioare nu funcționează | În timpul funcționării, turația ventilatorului este reglată pentru a optimiza funcționarea produsului. |
| Funcționarea este neregulată, imprevizibilă sau unitatea nu răspunde la comenzi | Interferența de la stațiile de telefonie mobilă și releele de amplificare poate provoca disfuncționalități ale unității. În acest caz, încercați următoarele proceduri: <ul style="list-style-type: none"> • Deconectați alimentarea electrică, apoi conectați-o din nou. • Apăsăți butonul ON/OFF (Pornit/Oprit) de pe telecomandă pentru a reporni aparatul. |

NOTĂ: Dacă problema persistă, contactați un dealer local sau cel mai apropiat centru de servicii pentru clienți. Oferiți-le o descriere detaliată a defecțiunii unității, precum și numărul modelului.

Remedierea defecțiunilor

Atunci când apar probleme, vă rugăm să verificați următoarele puncte înainte de a contacta o companie de reparații.

| Problemă | Cauze posibile | Soluție |
|---|--|---|
| Performanțe de răcire slabe | Temperatura setată poate fi mai mare decât temperatura ambiantă a încăperii. | Reduceți valoarea la care este setată temperatura |
| | Schimbătorul de căldură de la unitatea interioară sau unitatea exterioară este murdar | Curățați schimbătorul de căldură afectat |
| | Filtrul de aer este murdar | Scoateți filtrul și curățați-l în conformitate cu instrucțiunile |
| | Gura de admisie sau de evacuare a aerului de la una dintre unități este blocată | Oprii unitatea, îndepărtați obiectul care obstrucționează și porniți din nou unitatea |
| | Ușile și ferestrele sunt deschise | Asigurați-vă că ușile și ferestrele sunt închise atunci când unitatea este în funcțiune |
| | Lumina soarelui generează căldură excesivă | Închideți ferestrele și trageți perdelele în timpul perioadelor cu temperaturi ridicate sau cu lumină puternică de la soare |
| | În încăperea există prea multe surse de căldură (persoane, calculatoare, aparate electronice etc.) | Reduceți numărul de surse de căldură |
| | Prea puțin agent de răcire din cauza scurgerilor sau a timpului îndelungat de utilizare | Verificați dacă există scurgeri, refaceți etanșarea dacă este necesar și mai adăugați agent de răcire |
| Funcția SILENCE (liniște) este activată | Funcția SILENCE (liniște) poate scădea performanțele produsului prin reducerea frecvenței de funcționare. Dezactivați funcția SILENCE (liniște). | |

| Problemă | Cauze posibile | Soluție |
|--|---|---|
| Unitatea nu funcționează | Înteruperea furnizării tensiunii electrice în rețea | Așteptați ca tensiunea electrică în rețea să fie restabilită |
| | Alimentarea electrică a unității este oprită | Porniți alimentarea electrică |
| | Siguranța s-a ars | Înlocuiți siguranța |
| | Bateriile telecomenzii sunt descărcate | Înlocuiți bateriile |
| | Funcția de protecție de 3 minute a unității a fost activată | Așteptați trei minute după repornirea unității |
| | Temporizatorul este activat | Dezactivați temporizatorul |
| Unitatea pornește și se oprește frecvent | Există prea mult sau prea puțin agent de răcire în sistem | Verificați dacă există scurgeri și umpleți instalația cu agent de răcire |
| | În sistem au pătruns gaze incompresibile sau umiditate | Evacuați gazele și umpleți instalația cu agent de răcire |
| | Compresorul este avariata | Înlocuiți compresorul |
| | Tensiunea este prea mare sau prea mică | Instalați un regulator pentru a regla tensiunea |
| Performanțe de încălzire slabe | Temperatura din exterior este mai mică de 7 °C (44,5 °F) | Utilizați un dispozitiv de încălzire auxiliar |
| | Aerul rece pătrunde pe la uși și ferestre | Asigurați-vă că ușile și ferestrele sunt închise în timpul utilizării aparatului |
| | Prea puțin agent de răcire din cauza scurgerilor sau a timpului îndelungat de utilizare | Verificați dacă există scurgeri, refaceți etanșarea dacă este necesar și mai adăugați agent de răcire |
| Lămpile de semnalizare luminează intermitent | <p>Este posibil ca unitatea să își înceteze funcționarea sau să nu mai funcționeze în condiții de siguranță. Dacă lămpile de semnalizare luminează intermitent sau sunt afișate coduri de eroare, așteptați aproximativ 10 minute. Este posibil ca problema să se rezolve de la sine.</p> <p>Dacă nu, deconectați alimentarea electrică, apoi conectați-o din nou. Porniți unitatea.</p> <p>Dacă problema persistă, deconectați alimentarea și contactați cel mai apropiat centru de servicii pentru clienți.</p> | |
| Pe fereastra de afișare a unității interioare apare un cod de eroare: <ul style="list-style-type: none"> • E0, E1, E2... • P1, P2, P3... • F1, F2, F3... | | |

NOTĂ: Dacă problema persistă după efectuarea verificărilor și diagnosticarea de mai sus, opriți imediat unitatea și contactați un centru de service autorizat.

Reglementări europene pentru eliminarea produsului ca deșeu

Acest aparat conține agent de răcire și alte materiale potențial periculoase. Pentru eliminarea ca deșeu a acestui aparat, legea prevede colectarea și tratamentul special. **Nu** eliminați acest produs ca deșeu menajer sau ca deșeu municipal nesortat.

Atunci când eliminați acest aparat, aveți la dispoziție următoarele opțiuni:

- Eliminați aparatul la sistemul municipal de colectare a deșeurilor electronice.
- Atunci când cumpărați un aparat nou, vânzătorul va prelua gratuit vechiul aparat.
- Producătorul va prelua gratuit vechiul aparat.
- Vindeți aparatul firmelor autorizate care se ocupă de deșeuri din metal.

Notă specială

Eliminarea acestui aparat în pădure sau în alte locuri din natură vă pune în pericol sănătatea și are un efect nociv pentru mediul înconjurător. Substanțele periculoase se pot scurge în apele subterane și intră în lanțul producției de alimente.





BIRGUL PRINCIPAL
Blasco de Garay, 4-6
08960 Sant Just Desvern
(Barcelona)
Tel. +34 93 480 33 22
<http://home.frigicoll.es/>
<http://www.kaysun.es/>

MADRID
Senda Galiana, 1
Poligono Industrial Coslada
Coslada (Madrid)
Tel. +34 91 669 97 01
Fax. +34 91 674 21 00
madrid@frigicoll.es